**Instructivo para TP 2 (Parte 2)**

Hola chicos:

Espero que se encuentren muy bien y nuevamente me comunico con ustedes por este medio para guiarlos en la resolución de actividades de la segunda parte del Trabajo Práctico 2.

Recuerden que este material se encuentra en el cuadernillo de Trabajos Prácticos, en la pestaña “Materiales y Actividades “, Clases Prácticas, Cuadernillo de TP.

Como docente a cargo de esta comisión de TP, estoy a su disposición para aclarar cualquier duda que pueda surgir así que, si tienen alguna consulta o inquietud, comuníquense por favor por este medio.

Sabemos que estamos implementando una modalidad virtual de trabajo que es nueva para ustedes y también para nosotras así que iremos haciendo los ajustes que resulten necesarios para que todo funcione de la mejor manera posible.

Espero que hayan podido seguir las clases e ir trabajando con las tareas asignadas ya que es importante que estemos conectados y avanzando juntos en esta nueva modalidad.

Intenten visitar el Aula Virtual periódicamente para enterarse de novedades, si las hubiese, y poder seguir el desarrollo de las clases y la asignación de actividades.

Cada semana, la docente de la clase práctica les enviará un instructivo con explicaciones y comentarios sobre la tarea asignada. Además, se habilitará un espacio de trabajo para cada comisión en foros del Aula Virtual. Ya se publicó un instructivo para su uso y en breve cada docente de la clase práctica se comunicará con ustedes para indicarles qué actividades se harán y cómo nos manejaremos con el foro.

Utilicemos este espacio de las clases prácticas para ejercitar y consultar, será nuestro espacio para encontrarnos y trabajar juntos.

Estemos conectados!!!

**TRABAJO PRÁCTICO 2: DISK GEOMETRY**

Vamos a continuar con la ejercitación del Trabajo Práctico 2: DISK GEOMETRY

Habíamos trabajado ya con los ejercicios 1, 2 y 5 así que ahora vamos a retomar con el Ejercicio 3. Los ejercicios 3, 4 y 6 se basan en la parte del texto: *Disk Geometry*. El ejercicio 7 se basará en la parte del texto: *Disk Operation*

**Ejercicio 3 (Disk Geometry)**

En este ejercicio practicaremos el Presente Simple en Voz Activa, tema que estuvieron viendo en las clases teóricas.

* En el ejercicio 3 A, les pedimos que elijan la opción u opciones correctas de traducción. ¡Tengan en cuenta que puede haber más de una opción correcta! Tengan presente las formas posibles de traducción de la voz pasiva para hacer este ejercicio.
* En el ejercicio 3 B, les pedimos que busquen más ejemplos en el texto de oraciones o partes de oraciones que también estén en Presente Simple, Voz Pasiva. Los copian en inglés y luego los traducen al español.

Por ejemplo:

Sectors are separated by gaps

Los sectores están divididos en espacios

Los sectores se dividen en espacios

**Ejercicio 4 (Disk Geometry)**

En este ejercicio vamos a practicar la referencia contextual. En los textos técnicos que leemos es muy frecuente el uso de referentes contextuales que solo pueden entenderse si se relaciona su sentido con el de algún elemento que se menciona con anterioridad.

Por ejemplo, si les diera estas oraciones:

A-The students are in class. **They** are writing notes.

B-The students are in class. **Their** books are on the desks.

Las palabras resaltadas en negrita son pronombres, y solamente puedo entender qué quieren decir en este contexto si encuentro el elemento al que hacen referencia, con el que se relacionan, al que reemplazan o antecedente. Por lo general, la referencia en estos textos que vamos a trabajar es anafórica, es decir, las palabras hacen referencia a algo que ya se mencionó, un elemento del texto remite a otro que ya apareció con anterioridad.

En las oraciones del apartado A, They (ellos/ellas) hace referencia a los estudiantes. Es decir, son los estudiantes los que están tomando apuntes.

En el apartado B, Their (su/sus) hace referencia a los estudiantes. Es decir, los libros que están sobre los escritorios son de los estudiantes.

Hagamos un ejemplo del ejercicio 4. Para poder elegir la opción correcta tenemos que volver al texto y leer la oración en la cual se encuentran estas palabras resaltadas.

*Each platter consists of two sides, or surfaces,* ***that*** *are coated with magnetic recording material.*

Como sucedía en los ejemplos anteriores, solamente puedo entender qué sentido tiene **that** en este contexto si busco el elemento previo con el cual se relaciona. Me pregunto ¿Qué está cubierto con un material de grabación magnético? La respuesta sería: las superficies / los dos lados. Por lo tanto, elegiría la opción c. two sides / surfaces.

**Ejercicio 6 (Disk Geometry)**

* En la parte A del ejercicio 6 nos vamos a concentrar en buscar definiciones en el texto y completar los recuadros con esas definiciones en español.

Cuando encontremos que el texto nos explica qué es o a qué se denomina o llama de determinada manera estaremos ante una definición. El verbo to be, o expresiones como is/are referred to/as/called/known as, pueden ayudarnos a identificar definiciones (es/son denominadas/os, se denominan, es/son conocidas/os, como,...)

Por ejemplo, en el último párrafo de *DISK GEOMETRY*, podemos leer:

*…, where a* ***cylinder*** *is the collection of tracks on all the surfaces that are equidistant from the center of the spindle.*

Este sería un ejemplo de una definición y podría completar uno de los cuadros de la siguiente manera:

*Un cilindro es el conjunto de pistas en todas las superficies que se encuentran equidistantes del centro del eje.*

* En la parte B del ejercicio 6, vamos a buscar la función de estos tres elementos:

spindle sectors gaps

¿Qué hacen? ¿Qué función cumplen? El Presente Simple ayuda a determinar la función de los elementos. Recuerden que todo lo que contestemos tiene que aparecer en el texto.

Hagamos un ejemplo entre todos ¿Qué función cumplen los espacios (gaps)?

En el texto encontramos:

*Gaps store formatting bits that identify sectors.*

Por lo tanto, *la función que cumplen los espacios es la de almacenar bits de formateo que identifican los sectores.*

**Ejercicio 7 (Disk Operation)**

Para resolver este ejercicio, vamos a leer la segunda parte del texto: *DISK OPERATION*.

Sería conveniente que en primer lugar lean la consigna, y las preguntas o los items que tendremos que explicar después de leer.

Una vez que sabemos qué información se nos pide, podríamos leer el texto para buscar esta información puntual. Recuerden que la información para responder las preguntas debe ser solo la extraída del texto y deben hacer el pasaje del inglés al español de manera coherente. Es decir, les sugerimos que lean sus respuestas después de escribirlas y se fijen si se entiende y es fiel a la idea del texto. Si no es así, tal vez hay alguna palabra mal traducida. Recuerden que pueden tener varios significados y tenemos que encontrar el adecuado según el contexto.

Por ejemplo:

Se nos pregunta en qué consiste una búsqueda.

*By moving the arm back and forth along its radial axis, the drive can position the head over any track on the surface. This mechanical motion is known as a* ***seek.***

Encuentro una parte del texto que contiene la palabra **seek (búsqueda)** por lo cual leo en detalle a ver si encuentro la explicación requerida.

Podría contestar:

*La búsqueda es un movimiento mecánico mediante el cual el brazo actuador se mueve para un lado y para el otro de su eje radial y el disco puede ubicar el cabezal sobre cualquier pista en la superficie.*